

Indoor Aerial

Art.no 38-4871 Model AN2741

Please read the entire instruction manual before using the product and save it for future reference. We reserve the right for any errors in text or images and any necessary changes made to technical data. If you have any questions regarding technical problems please contact our Customer Services.

Product description

- Built-in amplifier for VHF channels 5-12 and UHF channels 21-60.
- Good reception capabilities under favourable reception conditions.
- Can be operated from a 5 V digital receiver, included adaptor or a power inserter (sold separately.)
- Comes with a 1.8 m aerial lead.

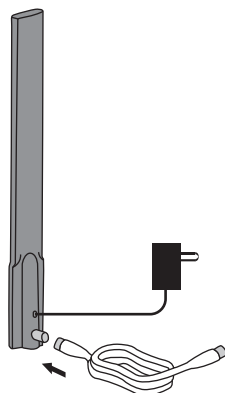
Safety

Warning: This aerial is for indoor use only.

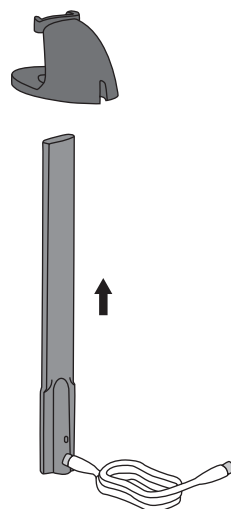
Installation

1. Screw the coaxial cable to the aerial. **Note:** Usually, set-top boxes/decoders supply indoor aerials with power via the coaxial cable. Check whether your decoder can supply the aerial with power and, if such is the case, how it is activated via the on-screen menu.

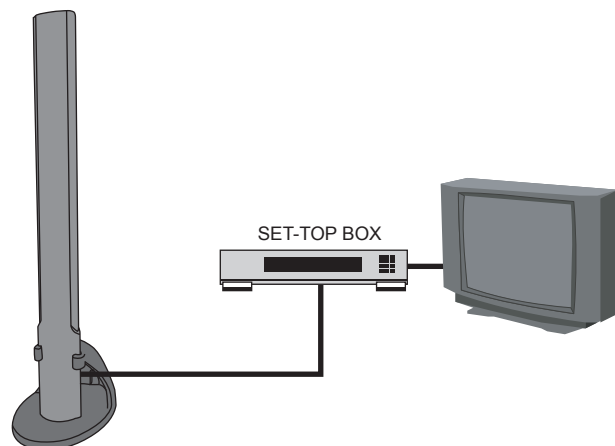
If the decoder cannot supply the aerial with power, you should use the included AC/DC mains adaptor – plug the adaptor's DC connector into the socket above the coaxial connection on the back of the aerial.



2. Slide the aerial into the bracket.



3. Connect the coaxial cable to the ANT. IN socket on your TV/set-top box/decoder.



Disposal

This product should be disposed of in accordance with local regulations. If you are unsure how to proceed, contact your local authority.

Technical data and functions

Reception of digital terrestrial TV signal (DVB-T) and DAB signal

Interference filter for LTE signals

Extremely low noise factor

Power supplied by DVB-T receiver (or included AC/DC adaptor)

Reception range VHF: 174–240 MHz
UHF: 470–790 MHz

Amplifier gain VHF: 18 dB (channel 5–12)
UHF: 15 dB (channel 21–60)

Included accessories

Coaxial cable F (male) to IEC (male), 180 cm

AC/DC adaptor 100–240 V AC, 50 Hz / 6 V DC, 100 mA

Inomhusantenn

Art.nr 38-4871 Modell AN2741

Läs igenom hela bruksanvisningen före användning och spara den sedan för framtida bruk. Vi reserverar oss för ev. text- och bildfel samt ändringar av tekniska data. Vid tekniska problem eller andra frågor, kontakta vår kundtjänst.

Produktbeskrivning

- Inbyggd förstärkare för VHF-kanal 5-12 och UHF-kanal 21-60.
- Under gynnsamma mottagningsförhållanden räcker denna antenn för fullgod mottagning.
- Drivs med 5 V från digitalmottagare, medföljande batterieliminatör eller power inserter (säljs separat.)
- Levereras med 1,8 m antensnadd.

Säkerhet

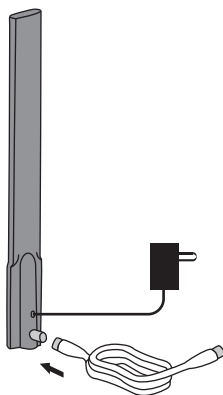
Varning! Antennen är endast avsedd för inomhusbruk.

Installation

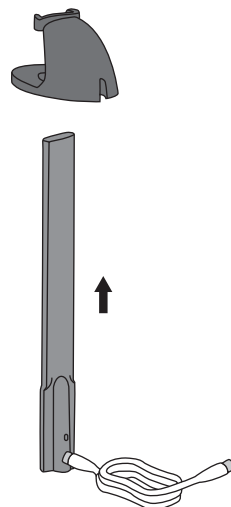
1. Skruva fast antennkabelns gängade anslutning på antennen.

Obs! Oftast har dekodern strömförsörjning till antennen via antennkabeln, Kontrollera i dekoderns bruksanvisning om den har strömförsörjning till antennen, och hur strömförsörjningen i så fall aktiveras via menyn.

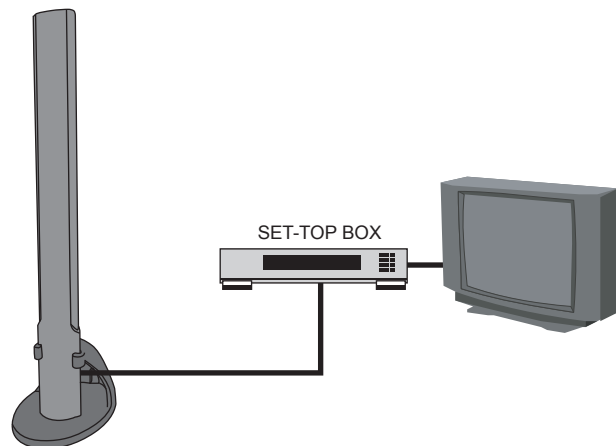
Om inte dekodern har strömförsörjning till antennen ska den bifogade batterieliminatören användas, anslut då DC-pluggen från batterieliminatören till uttaget ovanför antennens antenslutning.



2. Montera antennen i hållaren.



3. Anslut antennkabeln till anteningången på din TV/digitalmottagare.



Avfallshantering

När du ska göra dig av med produkten ska detta ske enligt lokala föreskrifter. Är du osäker på hur du ska gå tillväga, kontakta din kommun.

Tekniska data och funktioner

Mottagning av digital marksänd TV-signal (DVB-T) och DAB-signal

Störningsfilter för LTE-signaler

Extremt låg brusfaktor

Strömförsörjning från DVB-T digitalmottagare (eller medföljande batterieliminatör)

Mottagningsområde VHF: 174 ~ 240 MHz
UHF: 470 ~ 790 MHz

Förstärkning av aktiv antenn VHF: 18 dB (kanal 5-12)
UHF: 15 dB (kanal 21-60)

Medföljande tillbehör

Koaxialkabel F (hane) till IEC (hane),
längd 180 cm

Batterieliminatör Primär 100-240 V AC, 50 Hz.
Sekundär 6 V DC, 100 mA

Innendørsantenne

Art.nr 38-4871 Modell AN2741

Les gjennom hele bruksanvisningen før du tar produktet i bruk og ta vare på den for eventuell senere bruk. Vi tar forbehold om tekst- og bildefel samt endringer av tekniske data. Ved tekniske problem eller øvrige spørsmål, kontakt vårt kundesenter.

Produktbeskrivelse

- Innebygd forsterker for VHF-kanal 5-12 og UHF-kanal 21-60.
- Under gunstige forhold er denne antennen tilstrekkelig for fullgodt mottak.
- Drives med 5 V fra digitalmottaker, medfølgende batterieliminatør eller power inserter (selges separat.)
- Leveres med 1,8 m antenneledning.

Sikkerhet

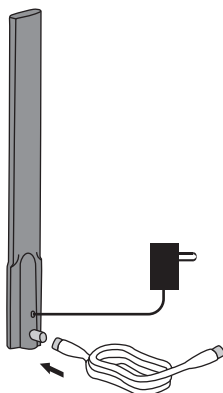
Advarsel! Antennen er kun beregnet for innendørs bruk.

Installasjon

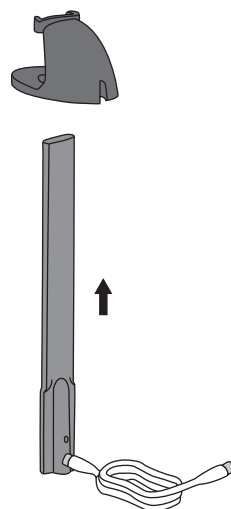
1. Skru fast antennekabelens gjengede tilkobling på antennen.

Obs! Oftest har dekoderen strømforsyning til antennen via antennekabelen. Kontrollér i dekoderens bruksanvisning om den har strømforsyning til antennen, og hvordan strømforsyningen i så fall aktiveres via menyen.

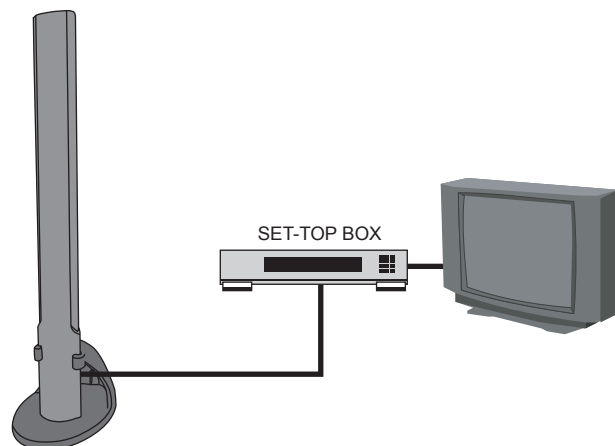
Hvis dekoderen ikke har strømforsyning til antennen skal den medfølgende batterieliminatøren benyttes. Da kobles DC-pluggen fra batterieliminatøren til uttaket ovenfor antennens antennuttak.



2. Montere antennen i holderen.



3. Antennekabelen kobles til antenneinngangen på din TV/digitalmottaker.



Avfallshåndtering

Når du skal kvitte deg med produktet skal dette gjøres i henhold til lokale forskrifter. Er du usikker på hvordan du går frem, kontakt din kommune.

Tekniske data og funksjoner

Mottak av digitalt bakkesendt TV-signal (DVB-T) og DAB-signal

Støyfilter for LTE-signaler

Ekstremt lav støyfaktor

Strømforsyning fra DVB-T digitalmottaker (eller medfølgende batterieliminatør)

Mottaksområde
VHF: 174 ~ 240 MHz
UHF: 470 ~ 790 MHz

Forsterkning av aktiv antenne
VHF: 18 dB (kanal 5 – 12)
UHF: 15 dB (kanal 21 – 60)

Medfølgende tilbehør

Koaxialkabel F (hann) til IEC (hann), lengde 180 cm

Batterieliminatør Primær 100-240 V AC, 50 Hz.
Sekundær 6 V DC, 100 mA

Sisäantenni

Tuotenro 38-4871 Malli AN2741

Lue käyttöohje ennen tuotteen käyttöönottoa ja säilytä se tulevaa tarvetta varten. Pidätämme oikeuden teknisten tietojen muutoksiin. Emme vastaa mahdollisista teksti- tai kuvavirheistä. Jos tuotteeseen tulee teknisiä ongelmia, ota yhteys myymälään tai asiakaspalveluun (yhteystiedot käyttöohjeen lopussa).

Tuotekuvaus

- Sisäinen vahvistin VHF-kanaville 5–12 sekä UHF-kanaville 21–60.
- Suotuisissa olosuhteissa erittäin hyvä kuvanlaatu.
- Saa virran 5 V:n digitaalivastaanottimesta, mukana tulevasta muuntajasta tai virtalähteestä (myydään erikseen).
- Mukana 1,8 m:n antennijohto.

Turvallisuus

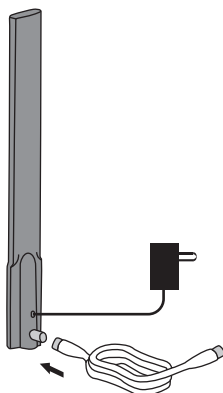
Varoitus! Antenni on tarkoitettu vain sisäkäyttöön.

Asennus

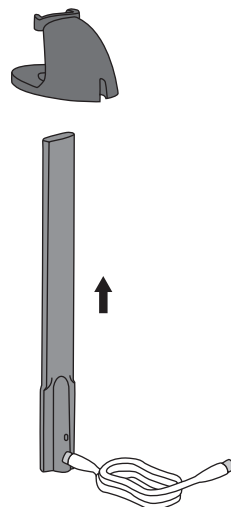
1. Kierrä antennijohdon kierteinen liitäntä kiinni antenniin.

Huom.! Virransyöttö kulkee useimmiten dekooderista anteniin antennijohdon kautta. Tarkista dekooderin käyttöohjeesta, onko virransyöttöä anteniin ja kuinka virransyöttö tässä tapauksessa aktivoidaan valikosta.

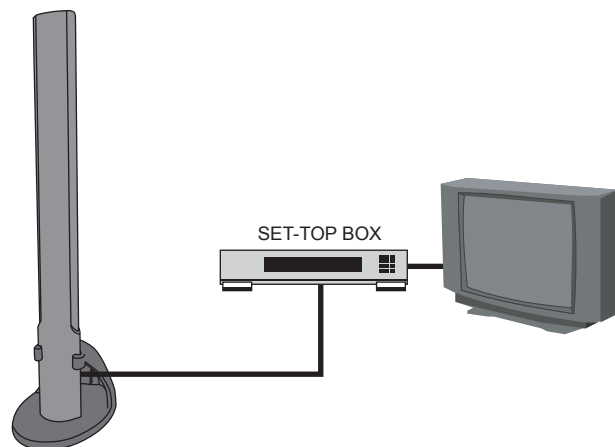
Jos kyseistä virransyöttöä anteniin ei ole, pakkaukseen sisältyvää muuntajaa tulee käyttää. Liitä DC-pistoke muuntajasta antenniliitäntään yläpuolella olevaan liitäntään.



2. Asenna antenni pidikkeeseen.



3. Liitä antennijohto TV:n/digitaalivastaanottimen antenniliitäntään.



Kierrätys

Kierrätä tuote asianmukaisesti, kun poistat sen käytöstä. Tarkempia kierrätysohjeita saat kuntasi jäteneuvonnasta.

Tekniset tiedot ja toiminta

Digitaalisen, maanpäällisen TV-signaalin (DVB-T) ja DAB-signaalin vastaanotto

Häiriösuodatin LTE-signaalille

Erittäin alhainen kohinakerroin

Virtalähde: DVB-T-digitaalivastaanotin (tai pakkaukseen sisältyvä muuntaja)

Taajuusalue VHF 174 ~ 240 MHz
UHF 470 ~ 790 MHz

Aktiivisen antennin vahvistus VHF: 18 dB (kanavat 5–12)
UHF: 15 dB (kanavat 21–60)

Pakkauksen sisältämät tarvikkeet:

Koaksiaalikaapeli F (uros) — IEC (uros),
pituus 180 cm

Muuntaja Ensijännite 100–240 V AC, 50 Hz.
Toisijännite 6 V DC, 100 mA

Zimmerantenne

Art.Nr. 38-4871 Modell AN2741

Vor Inbetriebnahme die komplette Bedienungsanleitung durchlesen und aufbewahren. Irrtümer, Abweichungen und Änderungen behalten wir uns vor. Bei technischen Problemen oder anderen Fragen freut sich unser Kundenservice über eine Kontaktaufnahme.

Produktbeschreibung

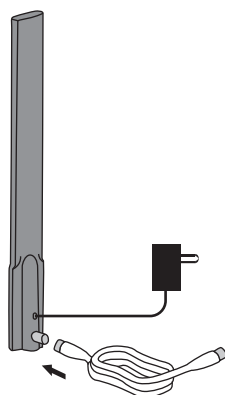
- Integrierter Verstärker für VHF-Kanäle 5–12 und UHF-Kanäle 21–60.
- Bei günstigen Empfangsbedingungen sorgt diese Antenne für einen sehr guten Empfang.
- Betrieb mit 5 V von Digitalreceiver, mitgeliefertem Netzteil oder Power Inserter (separat erhältlich).
- 1,8 m Antennenkabel im Lieferumfang enthalten.

Sicherheitshinweise

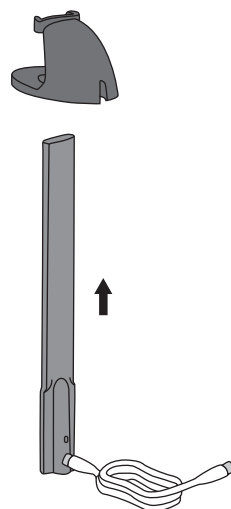
Achtung: Die Antenne ist nur für die Verwendung in Innenräumen geeignet.

Installation

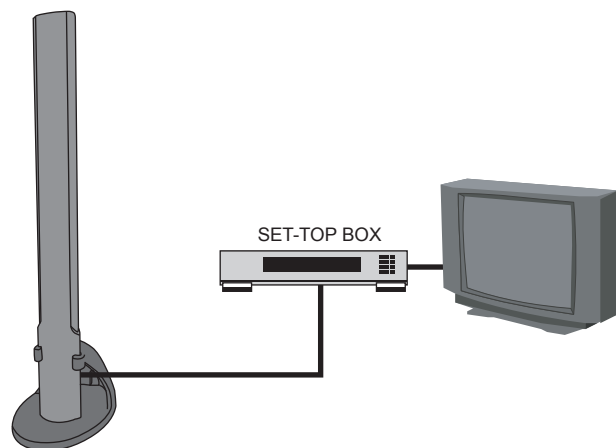
1. Das Antennenkabel an der Antenne festschrauben.
Hinweis: In der Regel versorgt der Decoder die Antenne über das Antennenkabel mit Strom. Anhand der Bedienungsanleitung des Decoders prüfen, ob die Antenne mit Strom versorgt wird und wie dies im Menü aktiviert wird.
 Wenn der Decoder die Antenne nicht mit Strom versorgt, muss das mitgelieferte Netzteil verwendet werden. In diesem Fall ist der Hohlstecker des Netzteils an die Buchse oberhalb des Antennenanschlusses anzuschließen.



2. Antenne im Halter montieren.



3. Das Antennenkabel an den Antenneneingang am TV-Gerät/Digitalreceiver anschließen.



Hinweise zur Entsorgung

Bitte das Produkt entsprechend den lokalen Bestimmungen entsorgen. Weitere Informationen sind von der Gemeinde oder den kommunalen Entsorgungsbetrieben erhältlich.

Technische Daten und Funktionen

Empfang von digitalem terrestrischem TV-Signal (DVB-T) und DAB-Signal

Sperrfilter für LTE-Signale

Äußerst geringer Rauschfaktor

Stromversorgung über DVB-T-Digitalreceiver (oder das mitgelieferte Netzteil)

Empfangsbereich
 VHF: 174 ~ 240 MHz
 UHF: 470 ~ 790 MHz

Verstärkung der aktiven Antenne
 VHF: 18 dB (Kanal 5–12)
 UHF: 15 dB (Kanal 21–60)

Im Lieferumfang enthaltenes Zubehör

Koaxialkabel
 F (Stecker) an IEC (Stecker),
 Länge 180 cm

Netzteil
 Primär 100–240 V AC, 50 Hz
 Sekundär 6 V DC, 100 mA